

ПРЕДИСЛОВІЕ.

„Выпуская въ свѣтъ краткій словарь татарскаго языка, Крымскій Горный Клубъ рассчитываетъ дать возможность экскурсантамъ объясняться съ татарами въ тѣхъ глухихъ закоулкахъ Крыма, гдѣ мѣстные жители или совершенно не знаютъ русскаго языка, или-же весьма плохо понимаютъ его. Словарь этотъ содержитъ около 800 *самыхъ необходимыхъ при путешествіяхъ по Крыму словъ*, т. е. приблизительно $\frac{2}{3}$ того количества, которое употребляется нами въ обыкновенномъ разговорномъ языкѣ. При наиболѣе употребительныхъ словахъ помѣщены готовые фразы, относящіяся къ этимъ словамъ и, кромѣ того, въ концѣ словаря приведены *главнѣйшія грамматическія правила*, дающія возможность самому экскурсанту составлять фразы изъ имѣющихся въ его распоряженіе словъ. Татарскія слова написаны русскими буквами; наибольшее затрудненіе при такомъ изображеніи татарскихъ словъ представляла для составителей передача русскими буквами нѣкоторыхъ гортанныхъ согласныхъ и среднихъ гласныхъ (вродѣ дифтонговъ), которымъ нѣтъ соотвѣтствующихъ звуковъ въ русскомъ языкѣ.